

LA MARCHA DE SEBASTIÁN DE BELALCÁZAR DE LA BAHÍA DE SAN MATEO A MATAGLÁN (Aproximación cronológica)

José Antonio del Busto Duthurburu

Zarpados de Nicaragua el 24 de octubre de 1531, Belalcázar y sus hombres –según las *Advertencias* de Juan Ruiz de Arce– desembarcó en la bahía de San Mateo en la fecha que identificamos como el 2 de noviembre de ese año 31, festividad de San Marciano¹.

Dice Juan Ruiz, uno de los viajeros: “*Y diónos Dios tan buen viaje, que en ocho días atravesamos la Mar del Sur, que son cuatrocientas leguas*”². El tiempo y la distancia, en medición de la época, hablarían de cincuenta leguas por singladura. El barco, en realidad “*un navío pequeño*”³, se llamaba el *Santiago* y llevaba por maestro y piloto al conocido Juan Fernández, marino cuyo nombre lleva hoy un archipiélago⁴.

Efectuados los ajustes del caso respecto a la medición de las distancias y a la cronología de la época, el viaje por tierra de Sebastián Moyano de Belalcázar podría resumirse así:

2-XI-1531 Arribo.- “*La primera tierra que vimos fue la vaia de San Mateo, donde había desembarcado el Gobernador Francisco Pizarro... Luego echamos el batel fuera y saltamos en tierra, para saber dónde estábamos y por ver si hallábamos algún rastro de indios, para ir a buscar comida. Y, en saltando en tierra, ví unos palos hincados y fui a ver qué cosa era, y cuando llegué a los palos, hallé que eran ataderos de caballos. Fue regocijo el mío y alegría de los que conmigo iban, porque ninguno de cuantos conmigo iban en la compañía no sabían donde estaban ni por dónde habíamos de ir llegados allí, ni sabíamos de ir para abajo, si para arriba. Luego desembarcamos los caballos...*”⁵.

LA MARCHA DE SEBASTIÁN DE BELALCÁZAR...

- 3-XI-1531 Incursión.- *“...y otro día fuimos un río arriba, que en la vaia entraba. Y dimos en un pueblezuelo de hasta veinte casas... De ahí tomamos el maíz que hubimos menester y volvimos a la (costa de la) mar”*⁶. El río citado es el Esmeraldas, llamado Guayllabamba por los Incas.
- 4-XII-1531 Marcha.- *“Y a otro día adelante comenzamos a caminar por el rastro de los caballos. Y el navío enviamos a la costa adelante, en busca del Gobernador Francisco Pizarro”*⁷. Prosigue Juan Ruiz: *“Partidos nosotros de la baía de San Mateo aquel día, anduvimos cuatro leguas y llegamos a dormir a una ciénaga, que estaba en la costa de la mar. Esta ciénaga era de mucho pescado pequeño; había tanto en cantidad que a manos los tomábamos. Había en esta ciénaga tantos lagartos (o caimanes) que no cabían, que se andaban cebando en el pescado y comenzamos con las lanzas a querer matar alguno, y eran tan grandes, que nos quebraban las lanzas, por manera que acordamos de no hacerles mal, por el daño que (se) nos seguía”*⁸. Esta ciénaga estaba antes de Atacamez.
- 5-XI-1531 Marcha.- Este día Belalcázar y sus hombres debieron pasar por Atacamez y pernoctar al sur del pueblo. La tropilla se desplaza con lentitud por ir los caballos con rezagos del mareo náutico. Los equinos son doce y no catorce como afirmó Juan Ruiz en otro momento⁹. Los infantes de la hueste, unos dieciocho hombres, preceden a los doce encabalgados y les abren paso. La marcha, por la fatiga de las cabalgaduras, dejó mucho que desear.
- 6-XI-1531 Marcha.- La hueste debió pernoctar en Cancebí o en sus cercanías¹⁰.
- 7-XI-1531 Marcha.- Comienza el cruce de los Cojimíes, delta de un río que baja del interior a través de una región de manglares¹¹.
- 8-XI-1531 Marcha.- Prosigue el cruce de los Cojimíes, los caballos siguen muy fatigados¹².
- 9-XI-1531 Marcha.- Concluye el cruce de los Cojimíes, los caballos requieren descansar¹³.
- 10-XI-1531 Marcha.- Llegada a Coaque.- *“Otro día, partimos de allí y fuimos a dormir a un pueblo que se decía Coaqui. Y allí estuvimos ocho*

días reformando los caballos, que de la mar habían salido fatigados... Este pueblo se llama Coaqui; está en medio de la línea equinoccial. Aquí se pierde el Norte y se ven las guardas del sur... Es tierra muy caliente”¹⁴.

- 11-XI-1531 Primer día de descanso en Coaque.
- 12-IX-1531 Segundo día de descanso en Coaque.
- 13-XI-1531 Tercer día de descanso en Coaque.
- 14-XI-1531 Cuarto día de descanso en Coaque.
- 15-XI-1531 Quinto día de descanso en Coaque. Esta fecha, estando el Gobernador Francisco Pizarro en Mataglán, “yendo costeando la costa la gente del Gobernador, vieron el navío, hicieron grandes ahumadas y conociendo ser de cristianos aquellas señas, volvieron sobre las ahumadas y saltaron en tierra y fueron donde estaba el Gobernador y (los mareantes) diéronle cuenta de lo que pasaba. Y luego el Gobernador envió tres hombres con una lengua en busca nuestra”¹⁵. El grupo de los tres hombres lo conformó Alonso Jiménez, otros dos españoles y un indio intérprete con tres caballos. Este día por la tarde, para poder cubrir lo antes posible el itinerario, salieron de Mataglán y vencieron cinco leguas hacia el norte, según cálculo de la época¹⁶.
- 16-XI-1531 Sexto día de descanso en Coaque y segundo día de marcha de Alonso Jiménez y sus compañeros, quienes debieron progresar diez leguas¹⁷.
- 17-XI-1531 Séptimo día de descanso en Coaque y tercero de marcha de Alonso Jiménez y sus compañeros, quienes debieron avanzar en esta fecha otras diez leguas¹⁸.
- 18-XI-1531 Octavo día de descanso en Coaque y último de camino de Alonso Jiménez y sus compañeros. Este mediodía o por la tarde, tras vencer cinco leguas calculadas por el cronista Juan Ruiz, Jiménez y sus hombres se encuentran con Sebastián de Belalcázar y su hueste en Coaque. Belalcázar se dispone a partir al siguiente amanecer, llevando a Alonso Jiménez y a sus compañeros como guías¹⁹.

LA MARCHA DE SEBASTIÁN DE BELALCÁZAR...

- 19-XI-1531 Marcha.- Belalcázar deja Coaque y llega a Pasao. La cadencia de marcha, a partir de Coaque, será de unas seis leguas diarias, según criterio de época²⁰.
- 20-XI-1531 Marcha.- Se avanza de Pasao a Caraques. Explica Juan Ruiz: “*Esta tierra de estas treinta leguas es una tierra muy mala, muy seca; no hay agua dulce. El agua que bebíamos era que, todas las tardes, dondequiera que llegábamos a dormir, hacíamos pozos en la costa de la mar y de estos pozos salía una agua salobre y de ésta bebíamos*”²¹.
- 21-IX-1531 Marcha.- De Caraques a Tocagua. Se viaja al ritmo de la peonada, no obstante ir los hombres y caballos descansados²².
- 22-XI-1531 Marcha.- De Tocagua a Charapoto. Dice Juan Ruiz del camino, no sin temor: “*hay cuatro o cinco pueblos de muy mala gente: son caribes que se comen unos a otros*”²³.
- 23-XI-1531 Marcha.- De Charapoto a Mataglán. “*Pasada esta jornada llegamos donde estaba el Gobernador y salieron a recibir con hasta veinte cabalgaduras*”²⁴. La Crónica Rimada llama al pueblo Amataglán y explica:

“Estando las cosas en esta sazón,
Llegó Venalcázar con toda su gente;
Un capitán sagaz y prudente
De mucha experiencia y buen corazón”²⁵.

Cieza especificará que llegaron con Belalcázar Juan Mogrovejo de Quiñones, Rodrigo Núñez de Prado, Juan de Porras, Francisco de Fuentes, Diego Prieto y Hernando Beltrán²⁶. Diego de Trujillo acrecienta la lista con Alonso Pérez de Vivero, Alonso Maraver, Diego de Ojuelos y Miguel Estete de Santo Domingo²⁷. Nosotros añadimos al tantas veces citado Juan Ruiz de Arce, el de Alburqueque, autor de las *Advertencias*, y a Alonso Romero, que luego será el Alférez o abanderado de la hueste²⁸.

Haciendo una prelación de cronistas los hombres que aportó Belalcázar fueron “*hasta treinta*”²⁹, según Cieza. Diego de Trujillo, recuerda por su parte que Belalcázar “*trajo poca gente*”³⁰ y cree erradamente que el encuentro con Francisco

Pizarro fue en Coaque. Pedro Pizarro también cree, con error, que fue en Coaque y que el aporte fue “obra de treinta hombres”³¹. Más genérico y veraz resulta Francisco López de Gómara quien dice, al hablar de Puerto Viejo: “Estando allí llegaron Sebastián de Belalcázar y Juan Fernández, con gente y caballos de Nicaragua, que no poca alegría y ayuda fueron para pacificar aquella costa”³². Garcilaso sigue a Gómara³³ y Herrera a Cieza³⁴. Los demás cronistas omiten el episodio³⁵. □

Notas

- 1 *El punto de partida para todos los cálculos de este trabajo es el día 15 de noviembre de 1531, fecha en que –según James Lockhart en su obra Los de Cajamarca -Lima, 1986- Parte I, cap. I, p. 21 del T. I, nota 10- arribó a donde estaba Francisco Pizarro llamado el Santiago; y también la noticia ofrecida por el mismo autor (Ibíd., p. 22, nota 11) sobre que la expedición de Pizarro estaba ya en la isla de la Puná el primer día de diciembre de ese año 31. Con ambas fechas hemos reconstruido el itinerario y su cronología en el marco de las Advertencias de Juan Ruiz de Arce, el de Alburquerque.*
- 2 RUIZ DE ARCE, Juan... *Advertencias que hizo el fundador del vínculo y mayorazgos a los sucesores del.. en: Tres testigos de la conquista del Perú -Buenos Aires, 1953- p. 83.*
- 3 Loc. cit.
- 4 *El archipiélago de Juan Fernández está en el Pacífico chileno, casi frente a Valparaíso, y consta de dos islas principales: Más Afuera y Más a Tierra.*
- 5 RUIZ... Op. cit., pp. 83-84.
- 6 Ibíd., p. 84.
- 7 Loc. cit.
- 8 Ibíd., pp. 84-85.
- 9 Ibíd., p. 83.
- 10 *Cancebí era paso forzoso del itinerario, estaba entre Atacamez y los Cojimíes, y hoy pertenece a la provincia ecuatoriana de Esmeraldas.*
- 11 *Los Cojimíes, más que un río con varios brazos, venían a ser una región cenagosa y llena de vegetación tropical. Actualmente pertenece a la provincia ecuatoriana de Manabí.*
- 12 *El “mareo náutico” de los caballos, igual que el de los hombres, se convierte en el “mareo de tierra” luego del desembarco. Se debe a la navegación, que quita el apetito, debilita y provoca náuseas a los equinos. Se cura en breves días, dejando a los animales reposar en tierra, alimentándolos debidamente y haciéndoles cambiar los aires: paso, trote y galope.*

LA MARCHA DE SEBASTIÁN DE BELALCÁZAR...

- 13 *Los Cojimés se vencían cruzando el tercer y el cuarto brazo del delta, pues luego el terreno se hacía menos difícil y había menos corrientes que vadear.*
- 14 RUIZ... Op. cit., p. 85.
- 15 *Ibídem*, p. 84.
- 16 *El cronista Juan Ruiz de Arce calculó que entre Coaque, donde estaba Belalcázar, y Mataglán, donde estaba el Gobernador Francisco Pizarro, había treinta leguas de distancia: "Y había treinta leguas de aquí a donde el Gobernador estaba" (p. 85).*
- 17 *A.G.I. Patronato.*
Alonso Jiménez y sus compañeros debieron vencer las treinta leguas en cuatro días, pues de otra manera no es posible si se atiende a la cronología y a la distancia. Las jornadas, evidentemente, fueron de cinco, diez y cinco leguas, respectivamente.
- 18 *La legua (del latín leuca) en España es una medida itineraria de 20,000 pies o, lo que es lo mismo, de 6,666 varas castellanas y dos tercias, lo que hoy sería 5,572 metros y siete décimos. La legua de posta, empero, media cuatro kilómetros. Los conquistadores usaron la legua castellana, que promediaba los cinco kilómetros y se vencía en tiempo acorde con las características del terreno a cruzar.*
- 19 RUIZ... Op. cit., p. 85: "Aquí nos hallaron los hombres que el Gobernador Francisco Pizarro nos envió".
- 20 *Aproximadamente treinta kilómetros diarios o algo más.*
- 21 RUIZ... Op. cit., p. 85.
- 22 *Si los peones podían cumplir hasta treinta kilómetros diarios, los corceles podían avanzar el doble y aún más.*
- 23 RUIZ... Op. cit., p. 86.
- 24 *Loc. cit.*
- 25 ANÓNIMO... *Crónica Rimada: La conquista de la Nueva Castilla, en: Biblioteca Peruana - Lima, 1968- T. I, p. 99. estrofa CCXXXV.*
- 26 CIEZA DE LEÓN, Pedro... *Tercera Parte de la Crónica del Perú -Roma, 1979- Cap. XXXII, pp. 211-212.*
- 27 TRUJILLO, Diego de... *Relación del descubrimiento del Reyno del Perú -Sevilla, 1948- p. 48.*
- 28 BUSTO DUTHURBURU, José Antonio del... *La coacción de Belalcázar a Pizarro y los favorecidos de Puerto Viejo, en Revista Histórico, Lima, 1964, T. XXVII, pp. 290-303.*
- 29 CIEZA DE LEÓN... Op. cit., cap. XXXII, p. 21.
- 30 TRUJILLO... *loc. cit.*

- 31 *PIZARRO, Pedro...* Relación del descubrimiento y conquista de los Reinos del Perú -Lima, 1978- Cap. IV, p. 16.
- 32 *LÓPEZ DE GÓMARA, Francisco...* Historia General de las Indias -Barcelona, 1954- Parte I, cap. CX, p. 193 del T. I.
- 33 *GARCILASO INCA DE LA VEGA...* Los Comentarios Reales de los Incas -Lima, 1941- Parte II, lib. I, cap. XV, p. 288 del T. III.
- 34 *HERRERA, Antonio de...* Historia general de los hechos de los castellanos en las Islas y Tierrafirme del Mar Océano -Asunción, 1945- Década IV, lib. VII, cap. X, p. 363 del T. V.
- 35 *Nos referimos a Gonzalo Fernández de Oviedo, Francisco López de Jerez, Pero Sancho de la Hoz y Cristóbal de Mena así como a la Relación Francesa de 1534.*